Vancouver Symphony conductor charged

QUESNEL, B.C. — Mr. Kazuyoshi Akiyama, conductor of the Vancouver Symphony Orcherstra, was scheduled to appear in provincial court here last month to face charges of operating a motor vehicle while his ability to do so was impaired, a provincial court clerk said recently.

The 40-year-old Akiyama, conductor of the VSO since 1972, was charged here May 30, the clerk said. He and the 85-member orchestra had performed in Quesnel the previous day on the VSO's annual two-week spring tour of the province.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 52 — FRIDAY, AUGUST 14, 1981 — TORONTO, ONT.

The Great Nikkei Novel

By BILL MARUTANI

I've often thought that somewhere "out there" there must be the unknown Nikkei novelist who is possesed with burning compassion, piercing perspective and masterful command of the King's English to be able to weave a gripping saga of what befell his (her) people in the United States in 1942. The vast panorama of practically unbridled power on the one hand — the Pesident, his advisers, the opportunistic politicians at varous levels, the weakness of some justices of the Supreme Court, the role of some leaders in the Western Hemisphere (Canada, Peru, etc.), the generals asserting carte blanche powers in the hysteria — marshaled against the lives and fortunes of a Japanese American family. And in between, the protests of the voice of sanity and morality, such as some church groups and individuals, drowned out by the lynch-mob jingoism of self-proclaimed superpatriots. Cast in an everyday, personal level, it could be a compelling novel.

Such a novel, in my view at least, cannot be judgemental; it may not be moralistic. Moral judgments, if any, must be left to the reader. Rather, the account should be unreservedly objective, cast in human terms — human pathos, human weakness, human strength — in the lives of individual characters to whom the reader can relate.

I have no idea what it takes to be a novelist, particularly an outstanding one. Whether it be James Michener's "Tales of the South Pacific" or Lady Murasaki's "Tales of Genji," or even Mickey Spillane's writings (which I've not read, but may do so one of these days just to find out, if I can, why his offerings have appeal) — I have absolutely no clue for their appeal. I only know whether I enjoyed a book or not. (I once started, with considerable reservation, reading an ancient account of the Persian War — one of the earliest, full history in the Western world of an account of a long campaign — and found that that I couldn't put the book (Xenophon's "Anabasis",) down and was sorry when the book ended. To this day, I don't understand why or how that book gripped this comic-reading mentality.)

There are, however, at least two precepts of good writing, particularly a worthwhile book, that even I recognize: first, a compelling desire to write and, second, a lot of dedicated, arduous work.

The versatile "Billy" Rose — secretary and confidante to financier Bernard Baruch, songwriter and showman — when he decided to become a popular song-writer, started out by dissecting popular tunes of his day and then systematically analyzing the ingredients. From there he started writing, ultimately achieving success. I'm not at all sure, however, that such an approach will work in writing the Great American Novel.

The author of "Gone With The Wind," Margaret Mitchell (d. 1949), was able to come up with her epic novel even though she was unknown. She won the Pulitzer Prize at age 37 for the work. I've forgotten how long she worked on her book, but I know it was many years. Perhaps there is today, some Nikkei working on his (her) book on the epic of the Japanese Americans; if so, I hope to be around to read it so that my wondering and my search will be ended.

University of British Columbia Asian Centre opens after long 14 years

VANCOUVER. — After 14 years of delays, excuses, explanations and rising construction costs, the University of British Columbia's Asian Centre was finally opened in June, 1981.

Since the idea of the centre first originated as a centennial gift from Japan to UBC, its future has been uncertain. The grand opening continued the style.

Said UBC president Douglas T. Kenny: "At times, we at the university and our fund raisers had to live by the classic Japanese saying, 'The most precious thing in life is its uncertainty.' And I must confess, we did have our financial uncertainties about completing the building."

Premier Bill Bennett, who offically opened the Asian Centre, told the crowd: "This is an immense investment. An investment in this type of educational exchange which costs a few hundred dollars is worth millions of dollars of diplomacy in our history."

The centre had funding problems from the start. The Sanyo Corporation donated the girders that supported the high pyramidal roof of its pavilion at Expo '70 in Osaka. But original grants, which came from the Federation of Economic Organizations of Japan, the Commemorative Fund for Expo '70, the federal and the B.C. governments and Canadian firms and individuals, were only enough to erect the building's superstructure.

University officials last year blamed inflation and a shortage of private donors on what they claimed was an "embarrassment to the community."

The centre was delayed until the B.C. government provided another $3.5 million six years after contruction began in 1974. By then, rising prices had pushed the total cost to $5.4 million.

UBC's department of Asian studies, the Institute of Asian Research and the Asian

Continued on page 2

The Joe Izumi Rondeau Bay Bass Tournament was held in Erieau

TORONTO. — Among the many angling tournaments which have been a boon to bass fishing was another named after a Japanese Canadian angler: The Joe Izumi Rondeau Bay Bass Tournament.

Organized by Izumi's sons Bob and Wayne, was held out of Graham's Marina in Erieau, on July 19 with the registration fee being $40 per team. There was a limit of six bass per squad and a bonus of two ounces awarded for each one that was released live.

Soliciting charges laid in Vancouver

VANCOUVER. — Vancouver police have charged three women with soliciting for prostitution.

It is the first time in five months that soliciting charges have been laid in Vancouver since the court ruled that soliciting is not necessarily a violation of the law unless the person is "pressing and persistent."

Vice squad Inspector Lloyd Turncliff said between 15 and 40 women are soliciting at Hornby and Georgia every night.

Scheduled to appear in Vancouver provincial court charged with soliciting are Wendy Brant, 21, of 1401 Hartwell Drive, West Vancouver; Joy Hamaguchi, 32, 254 East 12th and Isobel Duaght, 29, 240 Londsdale, North Vancouver.

Quebec model lands major Japan TV role as Gwen Terasaki

By PETER GALLOWAY

TOKYO. — Through improbable circumstances, a young Canadian model from St. Jerome, Que., has landed a starring role in a major Japanese televison drama — playing an American.

Marie-Aurora Desjardins, a trilingual 24-year-old, is before the cameras at the NHK studios in Tokyo portraying the life of Gwen Terasaki, an American woman who married a Japanese diplomat before the Second World War and spent the war years in Japan.

The three-hour television drama will be shown by NHK (Japan's government-owned, commercial-free network) over two days in mid-August, to commemorate the end of the Pacific war in August, 1945. With location shooting in Washington, Shanghai, and various sites in Japan, it is one of the most ambitious productions undertaken by NHK.

Although Gwen Terasaki herself has recorded her experiences in an autobiography called Bridge to the Sun, the NHK production concerns itself more with the life of the Terasaki's daughter, Mariko, also the title of the drama. It begins in 1930 when Gwen met the young diplomat, Hidanari Terasaki, at the Japanese embassy in Washington, and details their subsequent marriage, Mariko's birth, and diplomatic transfers to Shanghai and back to Japan. Just before the war, Terasaki, a pacifist, was again posted to Washington and used Mariko's name as a code

Continued from page 2

TV role . . .

Continued from page 1

word in [illegible] communications with Tokyo. "For instance, "Mariko is sick," means the United States' attitude towards Japan was deteriorating.

After Pearl Harbor, the Terasaki family was returned to Japan in an exchange of diplomats. With the end of the war, Gwen and Mariko went back to the United States for Mariko's education and Terasaki died alone in Japan. Gwen Terasaki still lives in the United States and Mariko is married to a Wyoming lawyer.

In her role as Gwen, Miss Desjardins — who has no previous acting experience — is called on to age from 23 to 45 and to display a maturity of emotion beyond her years. Five actresses, of increasing ages, play Mariko.

But Miss Desjardins does have some attributes to bring to the role that make up for her inexperience, and they are the reasons she was chosen over 30 American competitors [illegible] the part. Al[illegible] there are some striking coincidences and her resemblance to Gwen.

"When I put on my make-up, I really look like her. Sometimes I think I am Gwen. Everybody at NHK calls me Gwen," she says.

After growing up in St. Jerome, Miss Desjardins studied art at Ecole des Beaux Arts and Jean de Brebeuf College in Montreal and in 1977 went to Vancouver to brush up her English. There she met some Japanese students who encouraged her to go to Japan to study, which she promptly did, enrolling in English and Japanese language courses at Tokyo's Sophia University. Miss Desjardins is now fluent in French, English and Japanese.

As a student, Miss Desjardins picked up modelling jobs to support herself, eventually becoming a regular with Japan's popular Non

Continued on page 3

They call him "Mr. Tornado"

CHICAGO. — Like a scene borrowed from one of those "mad scientist" movies of the 1930s, smoke from dry ice wafts lazily toward the ceiling in Theodore Fujita's fourth-floor laboratory.

It swirls slowly at first and then faster and faster and faster, turning, twisting, turning upon itself until a miniature tornado is born.

Fujita, professor of meteorology at the University of Chicago, peers calmly over the top of his thick glasses, watching the mini-twister go through its paces another time.

"To understand the fury," Fujita says, his tornado simulator quiet for a moment, "you first have to understand its mechanics."

Springtime for millions of Americans translates into tornado season. It is the time of the year when you can feel the air — unusually quiet before the storm — explode with a burst of cold and turn electric, dispatching a writhing, destructive twister.

Annual damages run in the millions of dollars and kill an average of 120 Americans.

"People think of tornadoes as mighty," said Fujita, a nationally-respected theorist on the nature of twisters. "But it is really a force struggling to survive."

Tornadoes occur when warm and cold air masses collide and the warm air begins to spin as it rises through the cold air.

In the more than 25 years he has spent studying tornadoes, Fujita has flown over them and followed the destructive swaths. He has chased them at day and at night, and on occasion, been close enough that his friend Allen Pearson, forecaster for the National Weather Service, worries him: "Ted will be the last of the kamikaze . . ."

He once halted a lecture before 200 students with the announcement, "I'm going to chase tornadoes," and dashed out the door to a waiting jet.

"After working this many years, I can say I have flown more hours and spent more money chasing tornadoes than anyone else I know of," said Fujita, 60. "If I did not have grants to do this, I would take the money out of my own pocket, go broke if I had to."

"I love tornadoes," he said. "They are a passion with me."

It was a love that moved him as a young man in his native Japan to scale 5000-foot Mt. Sefuri to measure barometric pressure during a thunderstorm.

But it was not until Fujita arrived at the University of Chicago, where he joined the meteorology department in 1953, that he narrowed his focus to the study of tornadoes.

Joining a faculty with the time, resources, researches and the ability to attract funds, Fujita set off on a course of investigation that would produce some provocative theories in addition to discovering phenomena that had gone unrecognized for years.

By studying aerial photographs of damage patterns left by twisters in rural areas, Fujita first proposed that tornadoes can have multiple funnels striking out of the same parent cloud.

In 1978, he published a paper identifying a natural phenomenon he labeled a "downbust" — a vertical blast of cold air piled up at the top of a thunderstorm that may have been responsible for a number of airplane accidents, but remained virtually unknown through 70 years of aviation history.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0396
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9

PHONE 368-5005

Asian Centre . . .

Continued from page 3

studies library will occupy the centre, which was designed to serve both the university and any public group interested in Asia.

The building's multi-functional facilities include two exhibition galleries, a 220-seat auditorium and a music studio.

Nikko
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

FURUYA 460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655

August 1 Garden Club Tour to Philadelphia
October 10 JCC Centre Fall Tour to Japan

For your summer & fall travel to Hawaii, California, W. Canada, Las Vegas, Florida, plase call "FURUYA"

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

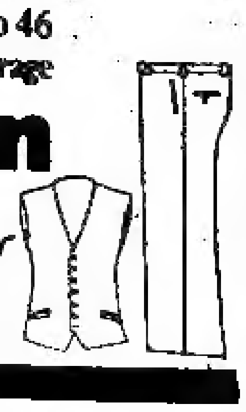
The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

7·5·3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
"MASA"
195 RICHMOND ST. W.
Phone 977-9519

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1919
546 Queen St. W. 368-6937
Daily 9:30–6:00 Thurs & Fri. Till 9 p.m.
Municipal Parking Across The Street



Low Low Prices
On
New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

YOSHIDA

VANCOUVER. — Mr. Joseph Toyoji Yoshida, aged 30 years, suddenly on June 9, 1981. Survived by his loving mother, Michiyo; his brother, Stanley; 2 sisters, Takiko, Montreal, and Yumiko, Toronto.

Funeral service at Glenhaven Memorial Chapel with the Rev. J. Yokoyama officiating. Cremation at Vancouver Crematorium.

* * *

NISHIMURA

TORONTO. — Mrs. Rin Nishimura passed away in Toronto on June 1, 1981. Beloved wife of Tokio. Loved mother of Sheila Carleton, Harley and Robert. Grandmother of Sarah. Also survived by her sisters Mrs. Teruko Nishi and Mrs. Toshiko Yamasakai.

Ralph Day Funeral Home. Service at Toronto Japanese Gospel Church. Cremation.

* * *

TERAMURA

BRAMPTON, Ont. — Mrs. Masa Teramura, in her 89th year, passed away at the Tullamore Nursing Home in Brampton on June 18th, 1981. Beloved wife of the late Sotojiro Teramura, dear mother of Tadashi Muromoto, Akira Muromoto, Nobue Shin, Misao Nishikawa, Yuriko Takeuchi. Survived by 7 grandchildren and 2 great-grandchildren.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Interment Resthaven Memorial Gardens.

HORI

VANCOUVER. — Mr. James Tadao Hori, aged 61 years, passed away on June 9, 1981, Survived by his loving wife, Matsuye, and son, James E.; 1 brother, Tosh, Toronto; 2 sisters, Sally Kimoto, Vancouver and Betty Uyeda, Toronto.

Funeral service on June 12th at Glenhaven Memorial Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating. Vancouver Crematorium.

* * *

TANAKA

VANCOUVER. — Miki Tanaka passed away on May 28, 1981, aged 90 years. Survived by her loving husband, Ichijiro; her sons, Kazuo, Shigeru, Minoru, Akira, Mitsuru, Osamu; her daughters, Sayoko Hattori and Masako Yada; 14 grandchildren, 9 great-grandchildren, and her sister, Shige Baba in Osaka, Japan. Funeral services were held at the Vancouver Buddhist Church with Rev. Y. Izumi officiating.

* * *

BIRTHS

SCARBOROUGH, Ont. — Bryan and Wendy (nee Hern) Kodama recently announced the birth of their first child, a daughter, Kimberly Lynne, on June 16, 1981 at Scarborough Centenary Hospital. Proud first time grandparents are Mr. and Mrs. Terry Kodama and Mr. and James H. Hern. Proud great grandparents are Mr. and Mrs. William Hern and Mrs. William Barbour and Mrs. Mitsu Ishikawa.

Marriages

SHIMBASHI - DENHAMER

CALGARY, Alta. — Janet Shimbashi, daughter of Albert and Kay Shimbashi, was married to Mr. Peter Denhamer in Clagary on May 23rd, 1981.

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

TV role ...

Continued from page 2

Non fashion magazine. Last summer, just before graduation and when she was thinking of returning to Canada, she was sent to the village of Tateshina, in Japan's mountainous Nagano area, for a modelling session.

"After Tokyo, Tateshina was a relief. It felt like the Laurentians in Quebec with its green mountains and log cabins."

Miss Desjardins didn't know it at the time but Gwen and Mariko Terasaki had spent the later war years in Tateshina to escape the bombing of Tokyo. But she did know she liked the place, and she returned shortly afterward for a vacation at a local tourist lodge. On this trip, Miss Desjardins met, and fell in love with, Yutaka Hasegawa, who helps run the lodge.

Hasegawa also went to art school, in Tokyo, and while there established a lasting friendship with Sakae Takita, now a popular television star in Japan. When Miss Desjardins and Hasegawa visited him at NHK, Takita, who had already been signed for the part of Hidenari Terasaki in Mariko, suggested that Miss Desjardins audition for the role of Gwen.

"It was last November and Sakae asked me for a photograph and told me to call him," Miss Desjardins says. "I didn't think much of it and didn't bother to call, but two weeks later Sakae phoned me and told me the producer wanted me to audition. The producer really liked me and that was it."

On Feb. 1, Miss Desjardins and Hasegawa were married. Three days later production started on Mariko and, as she says, she was married again — this time to a Japanese diplomat.

Miss Desjardins says she has prospects of more film work in Japan, but her real ambition lies elsewhere. She and her husband have bought a piece of land in Tateshima, and Miss Desjardins hopes to establish a Quebec-style restaurant there.

"I would like to make more films, of course, but I don't think it's my life," she says.

Say it
with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Dates & Doings

Toronto Inochi No Denwa (Lifeline)

By REV. R. KAWANO

TORONTO. — For two years now, the Toronto Inochi no Denwa has been running a telephone counselling service in Japanese for the Japanese speakers of our community.

Toronto Inochi no Denwa (Toronto Lifeline in Japanese) provides vital information about our community services throughout Toronto, and it provides a telephone listening and caring service for those who are lonely, who need help of any kind, or those who just want to hear a friendly and caring voice.

Toronto Inochi no Denwa is supported by the Association of Japanese Christian Churches (Toronto Kristokyokai Rengokukai) in Toronto. These supporting churches include the Japanese United, Anglican, Seventh-Day Adventist, Methodist and Pentecostal churches. This association has worked together on other projects, and they have been the sponsoring body for Toronto's Japanese Lifeline Centre.

In May the Toronto Japanese Lifeline will be host to a group from several of Japan's Lifeline Centres. This group will be going first to the American National Lifeline Convention in San Jose, California, and then will be flying to Toronto to be guests of Toronto Inochi no Denwa for two days.

Toronto Inochi no Denwa is affiliated professionally with Telecare Canada (the Canadian National Organization) and with Lifeline International.

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-6780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 8 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5696
& 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016
もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

Crown Prince Akihito at 47 years old quietly waiting to assume monarchy

TOKYO. — Unlike European royalty, who often crave publicity, pomp and romance, Japan's middle-aged, scholarly Crown Prince Akihito waits unobtrusively for his turn to be emperor.

Akihito, a graying 47, is an officious ribbon-cutter and ceremony opener, dutiful father of three, and a loyal subject to his father, Emperor Hirohito. Except for occasional trips abroad with Crown Princess Michiko, Akihito's activities usually are reported in the back page briefs of local newspapers.

The Imperial Household Agency says Hirohito, who turns 80 on April 29, is in excellent health and, accordance with imperial law, will not abdicate his 56-year crown in favor of his only son.

But the prince already has pioneered changes in the traditions of the 2600-year old chrysanthemum throne, and on the day that he does become Japan's 125th emperor, will be a further parting — if slight — in the ancient silk curtain that surrounds the imperial family.

It is expected that when Akihito attains the throne, it will do much to reduce ill feelings of a sizable minority of Japanese who believe Hirohito should accept more blame for the tragedies of World War II.

In the tradition of the cloistered palace, Akihito was separated from his parents at age three and raised by nurses, tutors and striped-trousered chamberlains. He grew up the "revered son of the sun-god emperor," in the period when Japanese militarists were cementing their power through fanatical devotion to a deified monarch.

The emperor, who is said to have turned the stricken government toward peace in the war's final chaotic days, renounced his divinity on New Year's Day, 1946. Under Japan's postwar constitution he also was denied political power, but became "the symbol . . . of the unity of the people deriving his position from the will of the people."

Hirohito accepted the advice of Gen. Douglas MacArthur, the allied occupation commander, that his son be educated democratically.

Flourishing in his new-found freedom, Akihito became the first crown prince to attend regular college classes, ate noodles with his classmates and stoically endured criticism of his elitist upbringing.

In 1959, after a two-year romance that began on the tennis courts of a summer resort, Akihito married Michiko Shoda, the comely daughter of a wealthy Tokyo miller, and the first commoner in Japanese history to become a royal consort.

Half a million people lined Tokyo's streets for the wedding procession, and milions more bought their first television sets to watch the ceremonies.

Akihito again broke precedent by deciding to raise his children, two boys now aged 21 and 15, and his 12-year old daughter, at home. The family always eats breakfast together, and frequently spends Sundays together playing tennis, horseback riding or swimming.

Yasuo Shigeta, who has been Akihito's chamberlain for the past 16 years, said in an interview that the crown prince favors close family ties because "he found from his own experience there is no better way to learn imperial tradition than being with the emperor."

Shigeta said Akihito, whom he characterized as reserved and scholarly, has also impressed upon his children that they should concentrate on at least one academic field because "he wants the imperial family to remain a cultural symbol of the nation."

Like his father, a marine biologist, Akihito has made science a hobby. Working out of a laboratory next to his study, he has produced 22 papers on the goby fish, or mudsuckers, and last year was elected as a foreign member of the prestigious Linnean Society of London.

Akihito follows world and Japan affairs in newspapers and on TV, but in keeping with the imperials family's tradition of avoiding political involvements, he will not comment on issues of the day, Shigeta said.

Nevertheless he has been an active diplomat, with all its political overtones. His 16 official overseas trips were initiated by the Foreign Ministry and in recent years have covered nations of economic and political importance to Japan.

In 1978, he and Princess Michiko went to Brazil and Paraguay, and the next year became the first royalty from Japan to visit a communist state in a tour of Bulgaria and Romania.

This year they traveled to Saudi Arabia, Japan's largest oil supplier, and to several nations in economically vital Southeast Asia.

Akihito does not smoke, and drinks only the necessary champagne or wine toasts at official functions, the chamberlain said. However, he does not always stay within the strait-laced imperial protocol.

He has been known to talk well into the night with some friends as King Baudouin of Belgium, and in 1978, en route home from South America, the prince made a special stopover in Philadelphia to visit the late Elizabeth Vining, a Quaker schoolteacher who had tutored him in English after the war.

"People still stand in awe of the emperor, but there is a real sense of intimacy with the crown prince and princess," Shigeta said.

Shigeta said the time has not yet come when the imperial family can mingle freely with the public as some European royalty do.

"The Japanese, after all, are by nature gawkers," Shigeta said. "If Princess Michiko ventured out of the palace for a shopping trip it would be pandemonium."

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

The Detached Generation

By DELPHINE HIRASUNE

Generations are like a self-correcting pendulum, always swinging in the opposite direction of their elders, always trying to reach a sane equilibrium, but always overshooting the mark.

My generation of the sixties reacted violently to the swing generation — the gloom-and-doom group that grew up under the weight of the Depression and the War. Our security wasn't in acquiring, squirreling away funds, hording belongings the way children of the Depression did. Nor did we want to hang out in darkened rooms, dressed in black and acting "cool" while waiting for the nuclear holocaust, the way beatniks used to.

No, the sixties generation wanted to go "beyond cool", live while we could, stop to sniff the flowers and the grass, and help our fellow man. The Establishment was the oppressor, not Nikita. However destructive the method, the motive was to help the underprivileged, correct social injustice, shake off the bonds of materialism.

Just as quickly as this idea took root, it changed form. Instead of trying to improve mankind, it was better to just improve yourself. Self-help was in.

This current crop reaching adulthood is a strange lot — self-absorbed, unrebellious, and bored. I suppose parents can breathe easy, knowing their children aren't burning down the campus, but studying hard, in practical majors like business and accounting. This generation seems to have a sense of self-purpose — not a magnanimous vision of saving mankind, but just a vision of how to save themselves.

There is something resigned in their narrowness of purpose. They are like a people trying to peacefully live out the last days of their civilization. They are leaving the protests over ecology, defense spending and nuclear proliferation to their elders. This is a detached generation.

I've heard it said dozens of times by people who grew up in the sixties, "What's wrong with today's youth? Why are they so compliant? Where's their vitality, their naive altruism? If they aren't acting out now, think how bland they'll be when they get older."

Indeed, as much as I don't want to see a return to the days of protest, I'd feel a bit more hopeful about them if they'd stage a very brief, non-destructive demonstration now and then.

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9600

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"OBASAN" by JOY KOGAWA,
in hardback, $14.00 plus
.30¢ postage

WITHIN THE BARBED WIRE FENCE
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

水中花（一二）

五木寛之

母親の和江は、かすれた声でつぶやくと、のろのろと居間のほうへ姿を消した。

「また、あらためておうかがいしたほうが良さそうだ」

西條が立ちあがりながら言った。

「いろいろとお宅様にも、こみ入った御事情がおありのようですから」

「いいえ、お待ちになってください」

梨絵は西條を手で制して

「やっと事情がわかりかけてきましたわ。西條さん、ここだけの話として、この話、忘れてくださいますか」

「ええ。口は固いつもりです」

梨絵はうなづいた。彼女は坐ったすぐ西條をみつめると、努力して平静を保とうとする口調で言った。

「妹が切り裂いたという絵の作者、龍崎謙之助は、わたしたち姉妹の、父親なんです」

西條は黙っていた。その顔色には、ほとんど何の変化もあらわれなかった。

「おわかりでしょうか。今、わたしの申しあげた言葉の意味が」

西條は何も答えなかった。梨絵は言葉を続けた。

「わたしには妹の気持ちがわかるんです。でも、わたしはあの子のように純粋じゃないの。もっと昔、女学生の頃から、わたし、世の中ってこういうものだと割り切って考えるようにつとめてきましたから。わたしは幼な心に父のことを憶えていいます。父は卒直で、やさしい人でした。ちゃんとした家庭を別に持ちながら、それでも母や、わたしたちを本気で愛してくれていたんです。そのことをわたしは知っています。だから、たとえ龍崎の名前を名乗れなくとも、画家、龍崎謙之介の娘だと世間に認めてもらえなくても、悲しくもないし、口惜しく思ったこともありません。でも、妹はちがうんです。父が亡くなったのは、彼女が物心つく以前のことですから。あの子は、父を憎んでいるんです。父の絵も、そして〈肖像〉という絵の中に描かれている龍崎家の人たちのことも。それだけじゃありません。そういう立場に甘んじて、ひとことも恨みごとや愚痴をこぼしたことのない母や、醒めた気持で自分たちの境遇を眺めているこのわたしのことも、どうしても許せないんです。だから――」

故 **寺村マサ**（広島県人）

六月十八日死去、享年八十八才）の葬儀に際しましては御多忙中御会葬下さいまして誠にありがとうございました。其の節は皆様から御丁重な弔辞、弔電、供花、御香典などを賜りまして厚く御礼申し上げます。

故人生存中は皆々様に親しくお交りをいただきまして大変ありがとうございました。またその上、病中は御親切に御見舞や御慰問下さいまして遺族一同深かく感謝いたしております。どうも色々とありがとうございました。

甚だ簡単ではございますが紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

故寺村マサ
遺族一同

快適な空の旅をあなたへ！

旅行のお申し込みはどうぞ東京ツアーズへ

旅行のことなら何んでも当方へ。

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

NIPPON VIDEO CENTRE
日本ビデオセンター

ベタ ビデオテープ エル五〇〇 十個包み 百四十九弗五十仙。（品切れしないうちにお求め下さい）

夏の期間中は、毎日曜及び火曜日は休み。木曜と金曜日は夜八時まで営業。

1993 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 698-0633

弁護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave., Suite 201,
Toronto, Ont.
Phone 598-2802
Home 493-2457

▲一切の法律事務を扱っていますから御相談下さい。

保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に応じます。

木下律
トロント市
電話 七五九ー二六三三
ー七五五ー七三[illegible]

アリランハウス

◎韓国及び中華料理専門
◎営業時間 正午より午前一時迄。（年中無休）

Arirang House,
Korean & Chinese food
Restaurant & Tavern
716 Bloor St. West,
At Christie, Toronto
Tel. 532-2727

不動産に投資しませんか？

レイマン家屋売買業
日系人代理
柿木徳義
電話 五三四ー一一二四
自宅 六五六ー三四五六
トロント市西ブロア街九一一番

前原フード

パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。

BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 535-7681

住宅一切ご用

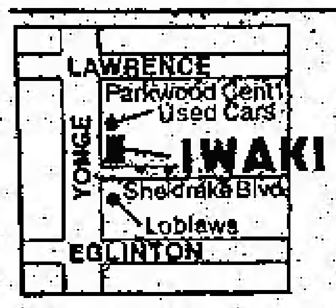
住宅売買 エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話 二六七ー一二七九
自宅 二六一ー二五八一

住宅売買

昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

市内の無料配達致します

大いに御利用下さい
Call - 481-8928
○配達日 火曜ー金曜まで



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 6 DAYS A WEEK
Sun. - Wed. 10 a.m. - 6 p.m.
Thu. & Fri. 10 a.m. - 9 p.m.
Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Mon. close
2627 Younge St. Toronto

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

韓国料理

KOREA HOUSE

○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって……。

コリア・ハウス
666 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-6094, 362-6818

エリートツアーズ旅行社 ELITE TOURS IATA

LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日団体便 ご家族呼び寄せ団体便

トロント・オタワ・モントリオール ― バンクーバー・ロス――ホノルル ― 東京・大阪・名古屋・福岡・鹿児島・札幌

●北米国内 海外航空機の予約並びに切符発行。

●世界主要都市の ホテル・レンターカー観光の予約 旅行保険の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼きその他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

皇太子の結婚費 二億四千万圓也

〔ロンドン〕七月二十九日に行われたチャールズ英皇太子とダイアナ・スペンサー嬢の結婚費用は、新婚旅行もふくめると約五十七万ポンド（約二億四千万圓）の巨額になった。

結婚式後のレセプションには特別に百三十人の客が招かれたが、その食事、酒などが一人当り三十ポンドとして合計三千九百ポンド。銀の台に盛り上げた豪華極まるウエデングケーキが一万ポンドという。

ハダカ女王のマユミ捕まる

カナダで二位獲得

昨年七月、オ州ミルグローブ（ハ市付近）で行われた「世界ハダカ女王コンテスト」に東京から遙々参加して二等に入選した岡マユミさん（二二）はこのほど東京警察にポルノ雑誌にワイセツなポーズで撮影させた、という理由で逮捕された。都警のスポークスマンによると、岡マユミさんはポルノ誌のためポーズして、それを販賣することに協力したという罪で捕まった、ハダカ・モデルがワイセツ罪でつかまつたのは最近にしては珍しいという。

都警ではポルノ誌（ビニール・マガジーン）の取締りを今春から厳重にしており、すでにこの種タイプの雑誌九十二種、合計十万六千部を没収し、二十八人を検挙している。このため一時は百二十種のポルノ雑誌が栄えたが、生き残りは約二十五種にまでなっている。

ワンダーランド遊楽園 若い従業員が苦情！

悪條件を今となってさとる

トロント市北方二十マイルのメープル町付近に完成した北米のデズネーランドは開業早々からカナダ音楽家及び藝能人労組からボイコットされるばかりか、このパーク内に働いている若い学生やパート働きに對し、労働条件の改善を強く要求せよ、とけしかけてきていた。

ところがパークで仕事にありついた若者たちは、労組藝能人たちが、仕事を貰えなかったハライセのためけしかけていると早合点し、その注告を無視してきていたが、近頃になってこれら若者は、いやというほど労働條件の悪さを味わってきている。

その不平不満が今となって爆發寸前となってきており、しかも入場者は予期を下回ること四〇ないし五〇％。ビジネスはすべての分野で芳しくないという。ト市の学校当局も、このパークで遊ぶことを奨励していない。サンドイッチ一枚も持ち入ることが禁止され、すべてパーク内で購入することになっている。

加納氏着任披露

シーピー・エアのトロント・オフィスに日本からこのほど着任した加納重幸氏（かのう・しげゆき）を紹介するカクテル・パーティーが七月二十二日夜プリンスホテルで催された。加納氏は主に日系人旅行業店や日本商社を対象にセールス・プロモーションを行うことになっている。電話八六九―六七五二。

ビーシー州内陸に散在 有無名の温泉めぐり

原始林にかこまれた自然美

○ビーシー州内陸、ロッキー山麓からコーツネー湖畔一帯は、カナダにとっては「温泉パラダイス・ゾーン」といえよう。なにしろこのあたりには、かなり名の知れた温泉が十あまりあり、原始林の間に温泉客を迎える宿泊施設があるのは内陸だけである。

○ビーシー州の太平洋沿岸にも温泉があちこちにあるが、それらは自然的な温泉で、商業的施設はほとんどゼロに近い。日系漁者はスキーナ川上流の自然温泉で疲れを回復させたという話は聞きなれたところだ。

○コーツネー地區の温泉は自然鑛泉で、ラジウムまたはフェアモント温泉にはホテル、ロッジその他娯楽施設があって人の出入りが多いという。また日系人になじみのナカスプ温泉も榮えており、ルシイエアー及びハリシオン温泉はすでに有名で、米國からのお客もしきりである。

○ネルソン市の東西三十マイルにあるエインズウオース温泉は昔鑛夫が鑛石のかわりに温泉を見出したので廃鑛となったのを開發したものだという。

日本語の免税店案内

クラウン・ローヤル・プリーズ

十五、六万人のお客サービス

日本からのツーリストが年間十五、六万人ということで、バンフ市、エドモントン、キャルガリーなど西部カナダの國際空港にあるカナダの免税店では日本人顧客に便利をはかるため、免税店で取り扱っている各種の品目リスト中に日本語を入れて案内書をつくりサービスしている。

たとえば、バンフ訪問の際には一流ホテルのロビーに免税店がある。この店で買物した免税品は、カルガリー、エドモントン、バンクーバーの何れの國際空港から出発されても、ゲートでその品物が手許にとどくようにしてある、という説明などが含まれている。

また英國や佛蘭の化粧品名、リキュアやウイスキー・ブランデー名も日本語に訳され、カラー寫眞入りをみで、これ一つ買って帰ろうと日本語でよみ上げるという具合で、とても便利な案内書が作成された。

ウ市の夏祭り

〔ウイニペッグ〕當市のサマー祭り「フオクラマ」は來る八月九日から十五日まで。日系人社会は恒例の通り、日本食堂や日本的デザインのルームに日本品を展示した。

○レスブリッジの宮地文雄開教使の實弟、信雄師は八一年七月一日付ユタ・アイダホ佛教會駐任となった。

○先日スカボロの高さ二五〇呎もあるガケのそばで、友人門濱ダレル君（十二）と遊んでいたボブ・デベンニシ君（十二）はよろめいてガケに轉落、約六十呎も落ちて途中に引っかかって救助された。ガケ底まで落ちたとすれば重傷か死亡したと警察で言っている。

○テレビ番組ジャパン・パノラマ放映時間は毎金午後一時から一時半まで。毎土午前九時半から十時まで。「子連れ狼」は従前通り。

■死亡

△寺内丙郎氏（七一）は六月十四日ウイニペッグ市で死去。十七日マニトバ佛教会で林開教使により告別式を行い、十八日火葬した。喪主は妻三代子さん。

△井上マス・マサル氏（五三）はオ州ロンドンのビクトリア病院で七月七日死亡した。告別式は九日夜ホーリー・ツリニチー聖公会で行われ、ウッドランド墓地に埋葬した。喪主は妻君代さん。トロント日系市民協会々長井手りつ子さんの實兄。

△今井宇佐吉氏（八五）は七月八日ト市聖マイケル病院で死去。告別式はハンフリー葬儀社で七月十一日、角田開教使により営まれた。喪主は妻トミさん。今井ゴードン牧師及び今井ジョージ氏の父。

△大橋たき子さん（七一）は七月十五日ト市セント・マイケル病院で死去。十九日夜佛教會で告別式を行い二十日早朝ハイランド墓地に埋葬した。喪主は息ロバート氏。

△平野トレラ・ガス氏は七月十九日トロントの自宅で死去。告別式は二十三日夜日系人合同教會で行われた。喪主は妻マリーさん。

故 **繁人**（廣島、七十九歳）

夫 儀永く病氣療養中の處、病勢悪化して六月十四日早朝メソヂア病院にて逝去致しました事を知友の皆々に御知らせ申します。

追って十六日マニトバ佛教會に於て林開教使に依り告別式を行いギャリーメモリアル火葬場にて火葬に致しました節は御多忙中を多勢の方々が御会葬下さいました上に御丁重なる弔辞、弔電、過分の供花、香料等を賜わりまして家族一同深く感謝申しております。

尚故人生前中の御交誼並に病氣療養中は再三御見舞下さり結構なる見舞品や慰めの御言葉を賜わりましたことをも併せて厚く御禮申し上げます。

喪主妻　下地みゆき
281 King Edward Street, Winnipeg, Man. R3J 1L4

ウ市　長男　下地トム　由美
ア州テス　長女　顧本ジョン　キャム
サ州　次女　パブ・キャンベル　ルーイス
ア州　三女　下地ローズ
ト市　四女　西川ジョージ　サリー
ハ市　次男　下地エディ　ゲエル
ア州　五女　ウエス・ネルソン　リリー
孫　一同
親族　一同

日本行き観光便

○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大變混みますので、御予約はお早目に……。

○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ……。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー。ヨーロッパ――エス、シー、アメリカ――カリビアン――南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カルフオルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ

○世界中何處へでも……旅行の計畫はなるべくお早目に安い料金で……。

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1811
Tel. 681-7251

新鮮な魚類毎日着荷
特に當店の
◉マグロ及び鹽鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
○ご招待用のご馳走品は當店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店。安價な品。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店
電話 九七七―三七六一 / 九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

トロント
池坊主催訪日グループ

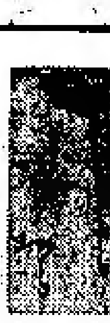
●十月十一日出發、三週間又は四週間滞在。
●京都、四國、九州スペシアルツアーもあります。
京都發十月二十四日。博多解散十月三十日。
◇まだスペースがございます。お問い合わせは岩田旅行社へ。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

死者の跡

労働組合史に続いて

(二四) 内田一作



空家となっている民衆社の窓を覗いた私は、青春を賭けた労働組合運動は、ペンチ一つ見えない空家のようなことになってしまったのかと思った。バウエル街頭で出会った梅月君は、稍氣上りということで、支那料理屋で夕食を倶にしたが、きき度いことも、いひたいこともいわずに「生命あってのもの種」ということがあると、別れた。梅月君は帰化人で、その日には挙動の心配はなかったが、私は収容所行きが迫っていた。組合民衆紙の顛末については、鹿岡君同様で、工藤さんからたずねられたときには、自らの迂潤さが反省された。

然し、梅月君が組合史を完成すると引き受けたので、判らないことが判る。二〇余年の歳月にわたった加奈陀日本人労働組合史が「死切れとんぼ」のようなことにはならないだろうと思った。その後の彼は、毎日ニューカナデアン社で、デスクに向っているという。ワイフが持ってくる教会ニュースによれば、梅月夫妻はサンデイの朝の礼拝に参列している。クリスマスの前夜には、梅月君が村田牧師の洗礼を受けて、トロント日系人合同教会の会員となった。この教会の創立会員だということになっている私は、その年の初夏に催かれた常盤政治さんの告別式で、長女の幸江さんから告別の辞をといわれたがことわった。常盤さんは召天されました——という言葉がふさわしいクリスト信者であると思っていたが、そういう私自らは名ばかりの教会員であることを心得ていたからであった。それから、西方への旅にでた途中で入院となったことも手伝って、教會参りをしない私だが、梅月君の入会は教会のプラスとなり、私らはここで再び兄弟または教友といわれる仲となったのかと思った。

その年は暮れて、新年を迎えた。一九八〇年一月廿三日の夕刻に、教会の組長さんが「梅月高市兄召天」——と電話してきた。故人は私の年長者であるが「人間賢學」の信奉者となって、老年健康法を新聞に轉載し自ら實行している。ゴルフ遊びもトラウト釣りも、健康法と心得ているという彼が、酒はよくない、砂糖が身体によくない、運動しなければ、というワイフの健康法を馬耳東風ときいていている私の先に逝くだろうと思ったことはなかった。

告別式には西バンクーバーの娘夫婦のホームに滞在中であった故人の先妻千代さんの義姉、増井未亡人が飛來して、私らの住居を宿にした。ビーシー州最後の職場となったオーシャンフォールスで、増井喜幸君が妹の千代さんと梅月君との縁談について知らした鈴木さんの手紙を「俺が持っていても仕様がないから」と私にくれた。鈴木悦さん亡き後のことであった。

告別式で大勢の會葬者の中にフイリップスさんの顔面がみえていた。戻り道で一緒になった、とある夫人から「梅月さんに逝かれて淋しくなりましたわ」と話しかけられた。その夜、増井さんが故人と私との間に、なにかあったのかとたづねた。戦後の私らについて知らない増井さんは、梅月君との今世の別れに際して会葬者の一人でしかなかった私が判らないようであった。この間の消息を傳えることはシンプルでない。「社長さんの葬式で、側に寄れる名士になっていないから仕様がないだろう。むかしについては、宮澤さんが讃辞を呈したから、あれでよいだろう。人間とは所詮は環境の生き者でしょう」と答えた。

親類扱いにされた様子ではなかった増井さんは、然し千代ちゃんの葬式は、日本にいたので会葬できなかった。この春には日本へ帰るつもりだから、最後かも知れない妹のお墓参りが出来てよかったと、粉雪が降りだした日の午後に、増井義弟夫婦に見送られてバンクーバーへ帰った。(終)

六十年の年月がたち 教え子は三千人に

バン市 佐藤傳・英子

私たちのため、ダイヤモンド・ウェッデングのお祝いを學友會の有志の人たちがしていると知らされてかたく断りましたが、どうしても聞いてもらえませんでした。

こうした盛大な祝賀の宴を開いていただいたばかりでなく、立派な記念品までいただいて感謝のことばもございません。荒川武男さん、宮澤八郎さん、清水惠二ドクター、岡野義雄さん、日本語學校の水出治司さん、教え子の森河内靖子さんらからのありがたい祝辞、内田史子さんからの祝辞心からお禮を申し上げます。

私たちは日系人の子どもたちの日本語教育に一筋道を走り續けてきました。将来に生きる子どもたちの大切な仕事ですから一刻もむだにせず、全生命を打ち込んで精進努力して参りました。

年々、迎えては送り出し迎えては送り出して子どもといっているうちに、とうとう六十年という年月が経ってしまいました。こうして私たちの教え子は三千人にのぼりました。

カナダで育ち、カナダで生きる彼等教え子たちはよいカナダ市民となってカナダの国のために働く人になってほしいというのが私たちの念願であり、教育の方針でありました。

今、その教え子たちは、私たちの予期以上の立派な人となって日本人のよいところを持つカナダ人としてカナダのために、あらゆる分野において、カナダの發展のためにつくして参りました。そして日本とカナダの架け橋の仕事の役割りも果してくれました。(祝賀会席上、佐藤先生のお禮のことばの要点)

ご援助感謝

本紙の努力と奉仕を感謝し発展を祈念して御支援下さる方々よりの御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△トロントの鬼崎富士太郎さん 本紙發展に
△バン市の佐藤伝・英子夫妻 結婚六十年記念と本紙發展に
△トロントの渡辺純衛・かな夫妻 結婚五十年記念と本紙發展に
△東京の白石万寿雄・君子夫妻 カナダ訪問記念と本紙發展に
△オ州エジンコートの谷田都つねさん 本紙發展に
△ウイニペッグの小林ビクター氏 本紙發展に
△トロントの岡田嘉代さん 本紙發展に
△トロントの和泉キン—さん 本紙發展に
△ステブストンの大津サツエさん 本紙発展に
△オ州ミシサガの丸野英子夫人 故夫記念に
△ノースバンクーバーの春原順一氏 本紙発展に
△トロントの一愛讀者より 本紙發展に
△トロントの沓掛すえさん 本紙發展に
△オ州ウエローデールの近藤アルフレッド恒男氏 本紙發展に
△ホープの二瓶熊次氏 本紙發展に
△オ州スカーボロの中津輿深志夫 本紙發展に
△トロントの西村正一氏並に登美夫人 本紙發展に
△トロントの藤波みちさん 本紙発展に

如月クラブ文化部全加募集短歌

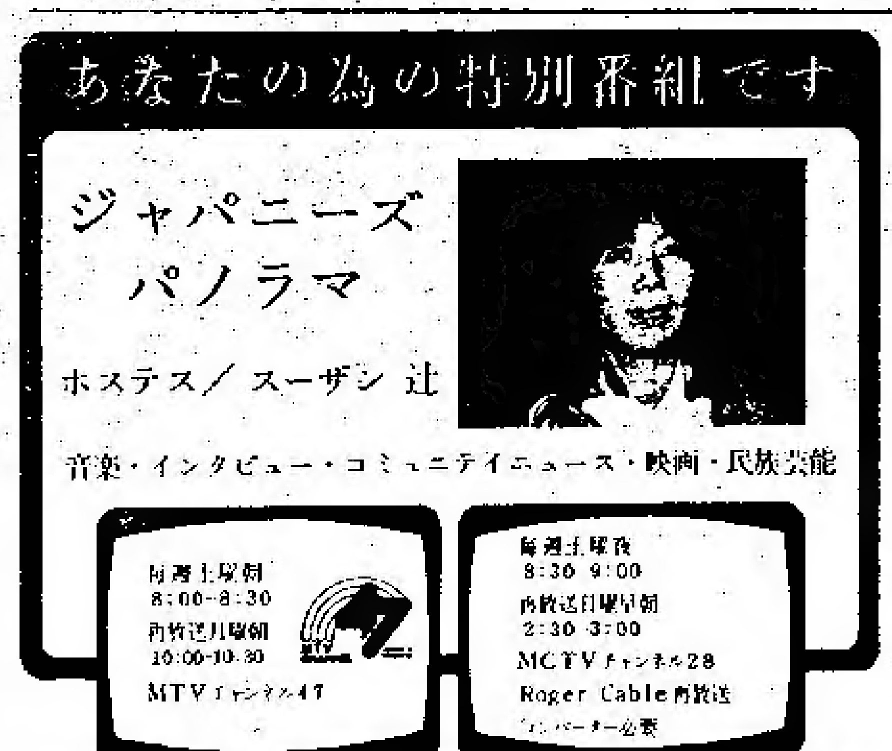
中野雨情選

佳作

予約せし我等の墓碑成り子供と杵き安堵してみるふさわしき墓表 上高原文
ハリケンの余波の公道ひた走り戻れば消し虹濃き我家 香川りつ子
藍色凝るオンタリオ湖の水平線その向ふより夏雲の湧く 小田きむ
読み疲れ瞳あぐる庭の夕陰に浮ける緋薔薇に心癒さる 渡邊屯精
生命あるものの如しも春耕の土くろぐろと吾に親しむ 北川笑川
何時の日も争ひ止まぬ今の世に平和を祈る神の禮拝 門永幸
見渡せば万緑空に照り映えて一樹一草幸にたえ居り 北村山茶花
ほのかなる月に明るき庭面なりディジーの花浮ぶ如くに 中村壽江
春の宵香り豊に漂える我が箱庭にガーデニア咲く 谷田都つね
名にしおふギリシャの古蹟まのあたり音調静かに照明に浮く 矢田静風
片づけは吾が引きうけて子等帰しシンク一杯の食器洗へり 上釜桂子
興亡の残骸照らす月淡しアテネの丘に我今立ちて 矢田緑星
父の眉長壽の相を漂わせ頬に流れる汗のかがやき 森さき
憧れの夢を抱きて父母の國訪日學生思い出の夏 佐藤翠川
ピクニック嬉々と若人競技して明治の友は少くなりぬ 辻野草
吹雪く朝娘夫婦の出勤に我が生涯の一端を見る 馬場静湖
幼な孫吾と並びて庭椅子の動かぬ場所と默して坐る 沖廣洪一郎
八十路近く始めし吾が歌幼けれど友の励ましに心彈めり 大家貞子

日加學園生徒募集要項

□所在地 Church Street Public School, 83 Alexander St, Toronto, Ont. メープルリーフガーデン東北角
□學年度 九月より翌年六月まで十ヶ月、約三十八土曜日。
□授業時間 土曜日、午前九時から十二時まで。
□學級 平均十二人、現在八學級。
□入學資格 九月現在、四歳以上であること。
□月謝 一人十八ドル、二人以上毎月三十六ドル。
□始業式 九月五日、午前十時、學園体育舘に於て。
□問合せ先 山下校長 二九二 三〇八五、松井 四二九 六六三三、太宰 六九九 〇三一一、山田 二六六 二四二〇、仁科 八二〇 一〇六八、千葉 四二一 一七九八、中村 五三五 五九三三。
□入學申込み送付先 Mr. Mitsuru Yamashita, 8 King Louis Cres, Scarboro, Ont. M1T 2W8
□ハミルトン校——詳細は野上校長(四一六)四八九 四九七九、又は松本(四一六)三八八 八九三三迄。



ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 360-4005
Second class mail No. [illegible]
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗(前金)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン
電話 三六〇-四〇〇五

郵便ストは終り数日後に平常化

四十二日間續いて損害は甚大

〔オタワ〕去る六月二十九日夜半からスタートしたカナダ郵便局内従業労組員によるゼネラル・ストライキは三十八日目の夜、オタワ政府財務局代表と同労組ジョン・クロード・ペロー組合長との間に『仮同意』が結ばれ、労組員二万三千人による賛否投票で支持をうければ、郵便ゼネ・ストは八月十八日には解消し、メール配達は数日後には平常化することになった。

仮同意(二年期)の内容は労組員が投票するまで公表されないが、労組交渉団長が『まあ、これで我慢する他ない』と洩らしているので、政府側もかなり幅廣く譲歩したことが明るくなった。

この郵便ゼネ・ストはメール・サービスが再開されるまで四十二日という前回同様の最長期間ストとなったわけで、それによる各方面の損害はばく大な額に上っており、郵便局に対する信頼感は極度に低下している。

カナダ国内の『メールによる商品の直接取次ぎ』をビジネスとする業者協会は従業員六千三百人をレイオフしたとし、業界の損失は一億六千五百万弗に上っていると、郵政省を相手取り損害賠償の裁判を起すつもりだという。

配達物が山積

ト市内の各郵便局内には凡そ二百万個の配達物が山積しており、それらを処理するだけでもフルデーの仕事になるし、郵便局のドアをあければどっとメール配達が殺到するので、メール配達が平常化するには数日を必要とすることになろうとみられている。

駐日新大使にスチアズ氏を

東京駐在のブルース・ランキン大使が、去る六月で外交官から引退したが、同大使の後任者をカナダ外務省では物色中であったが、やっと通産省の次官補バアリー・スチイヤスを選任することになった。同氏は九月中旬東京に赴任するはず

全米空港発着は大混乱

管制官のゼネストに政府對策

○全米の空港管制官(コントローラー)一万三千人によるゼネラル・ストライキが八月三日から開始されたため、各地空港における旅客機の發着スケジュールが大混乱に陥ち入っている。

○レーガン大統領はこのゼネストに對し、政府公務員(コントローラー)はストを禁止されており、ストをしないという項目にサインしているので、明らかに法律無視の行為ときめつけ、四十八時間以内に職場に戻らない場合は罷免すると強硬方針を明らかにした。

○現在のところ、コントローラーのうち、すでに一千人以上は職場に戻っているが、到底マンパワー不足で空港の運營は半減状態。米連邦政府は軍部及び民間からコントローラーの仕事に經驗ある者を大々的に募集するかたわら、約二万人のコントローラーのタマゴを養成する強行コースを開始した。

○一方、コントローラー労組は不法ストに對して政府から一日百ドルというばく大な罰金を支拂わされており、同労組の財産全額(約三百万ドル)も凍結されている。各地の同労組リーダーたちは次々と逮捕され、六十日間監禁されている。

オ州四〇〇号公道で五月女青年が事故死

ト市向け自轉車を走らせて

〔オ州オレリア〕宇都宮市出身の五月女次夫氏(そとめ・つぎを、二十五歳)は去る十七日、オ州ハイウエー四〇〇號をトロント向け自轉車で南下中、トラック・トレイラーのため事故死した。

五月女氏は今年四月半ば加州サンタ・モニカを出發、米国中西部(シカゴ經由)を走破、去る十一日スー・セント・マリーからカナダに入り、トロント・ナイアガラ・ニューヨークでバイク旅行を終止するはずだったが、この不幸なアクシデントとなったもの。

宇都宮から次夫氏の母やえさんと叔母さんが火葬のためトロントに來訪、ハイウエー四〇〇号上の事故地点に有松領事の案内で到着道路わきで焼香した。オ州警官によると、五月女青年は自轉車を止め、地図をひろげて調べていた最中、大型トラック・トレイラーのためつき當てられて即死しただと説明している。トラック・ドライバーは『ケアレス・ドライヴィング罪』に問われ、警察裁判があった。

多く技術移民を

呼び寄せ減らしてと責任大臣

〔オタワ〕最近發表された一九八〇年代における勞力開發に關するレポートで、アクスウオシイ雇用移民大臣は次のように語っている。

カナダは熟練勞働者の移民受け入れに力を入れる一方、家族がスポンサーになって自動的にカナダ入りする不熟練勞働者の移民の數を減らすことを考えるべきである。

一九八〇年代のカナダでは特に西部で熟練勞働者が不足し、その三〇%を女性、ネイティーブ・ピープル、移民によって補う必要性が出てくる。

このレポートはすでに閣議で討論議題として承認されているが、失業に關しては簡單に構造上生じたもので自發的なものではないと述べている。

衣料産業で六千の仕事をプロテクトするために八千五百万ドルという大きな資金が必要となる。

そのため今後十年間にカナダは熟練勞働者を養成するためにインデペンデントをアシスト・リラテイブ・クラス●移民を五十六万人受け入れる必要がある。

移民は①ファミリクラス②インデペンデント③アシスト・リラテイブの種類に分けられる。

①は特別の技能は持たないが家族のスポンサーでくる移民、②③はそれ以前にカナダが必要とする職種にマッチする移民のことである。

このレポートは意識的にトピックをあいまいにしている一方で、もし二と三のカテゴリーとファミリクラス●移民間に摩擦が生ずれば現行の移民政策をみなおすのに役立つと述べている。

愛讀者にお知らせ

本紙の六月三十日紙上フロントページに、『郵便ストの成り行きを見極め、長期化するとの判斷の場合、従前のように印刷済み、溜め置きをしないで休刊することになります』とお知らせした通り、七月三日(金)号より、致し方なく休刊してきました。しかし、休刊した分だけは購讀料滿期の日付を延長いたしますことは前回の郵便ストの場合と同様ですので、ご了承下さい。

ニューカナデアン新聞

『東銀』公認さる

七月三十一日から營業開始

予期されていた通り、トロント駐在の東京銀行オフイス(一九五二年に開設)は七月三十日午後、オタワ政府の閣令によりチャーターが認められた。日本の銀行としてはナンバー・ワンのチャーター・バンクとして三十一日から銀行業務を開始した。

チャーター・バンクとなった『カナダ東京銀行』はバン市の支店とともに貯蓄預金口座、日本への送金、日本の個銀行への圓口座のアレンジなどの事務を取扱っている。

河村頭取の話によると『東銀ではセーゼング・アカウントに對して毎日のキーピング・バランスに對して利子がつくので、預金としては大變有利なインタレスト(利子)になるわけで、日系人のみなさんにサービスしたいと思っています』とのことである。

フォックス山

義足の走者、テリー・フォックスを永久記念するため、ビーシー州のベネット首相はこのほどカムループス北方三三〇キロの山(八、六九六呎)をテリー・フォックス山と命名すると發表した。この山はハイウエーから望見できるビーシー州山中の秀峰である。

オタワサミット終る

開催費は一時間二十八万ドル

〔オタワ〕オタワ市北方約四〇哩、オタワ河畔の避暑ホテル、シャトー・モンテベロ(以前はシニョリー・クラブ)で七月二十日と二十一日の兩日行われた『先進七カ國經濟頂上會議』(オタワ・サミット)は、二十一日午後、共同宣言を發表したのち、参加首脳者は外相及び藏相らと共に歸國した。二日間にわたる頂上會議のカナダ納税者の負擔は一時間當り二十八万ドルという巨費。

この會議の議長ツルドー首相が、早くから提案してきた『南北關係』は一應もっともな問題として話題に上ったものの、それ以上に深く協議されるチャンスが與えられず、中近東地區における緊迫事態が本格的な交戦にまで發展しないことに、頂上會議の參加首脳者の關心が集中した結果となり、中近東地區の『慘劇』(レバノン住民約四百人が殺され、千百人が負傷した)を強く非難した。

これに對し、米國はイスラエルに送ることになっていた新鋭戦闘機エフ一一六号を一時保留した、と頂上會議で發表した。

頂上會議に招請された●はガストン・ソーン(歐州經濟共同体委員長)鈴木善幸首相、ヘルムット・シュミット西獨首相、レーガン米大統領、ピエール・ツルドー首相、フランスワー・ミッテラン佛大統領、マガレット・サッチャー英首相、ジオバニ・スパドリニ伊首相。